

Distr.
GENERAL

S/26837
3 December 1993
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، موجهة الى
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لفرنسا لدى
الأمم المتحدة

يسرني أن أرفق لكم طي هذا رد السيد ألان جوبيه، وزير خارجية الجمهورية الفرنسية، على الرسالة التي وجهها اليه السيد عمر منتصر، أمين اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي للجماهيرية العربية الليبية.

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جان برنار ميريميه

المرفق

رسالة مؤرخة ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، موجهة الى
أمين اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون
الدولي للجماهيرية العربية الليبية من وزير خارجية
الجمهورية الفرنسية

أشكركم على الرسالة التي أرسلتموها الى سفيرنا في طرابلس. وأؤكد لكم رغبة السلطات الفرنسية في الحصول من ليبيا على رد على الطلبات التي وجهها اليكم القضاء الفرنسي والتي أبلغ القضاء الليبي بها تماما.

وقد نقلت فحوى رسالتكم الى قاضي التحقيق الفرنسي. وما زالت السلطات الفرنسية تأمل في أن تسدي ليبيا كامل تعاونها الى القضاء الفرنسي في احترام تام لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

وكونوا على ثقة من إصرار السلطات الفرنسية على استعمال جميع السبل للتوصل الى حل قضائي ينصف الضحايا ويكفل احترام الحقوق المشروعة لأسرهم.
